

ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДХОДОВ *TASK-BASED* И *ACTION-ORIENTED* ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

Ю. Л. Майсюк

Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, Минск, Беларусь, julmai@yandex.ru

Рассмотрены два современных подхода к обучению иностранному языку: обучение на основе выполнения коммуникативных заданий (*task-based teaching*) и деятельностно-ориентированный подход (*action-oriented approach*). Изучены основные характеристики данных подходов, проанализированы их сходства и различия. Описаны задания, наиболее часто используемые в рамках обоих подходов. Рассмотрены этапы, необходимые для успешной работы над коммуникативным заданием. Приведены примеры использования обоих подходов в процессе обучения иностранному языку в вузе, проанализированы достоинства их применения. Сделаны выводы о возможности использования данных подходов в системе высшего образования.

Ключевые слова: обучение на основе выполнения коммуникативных заданий; деятельностно-ориентированный подход; коммуникативные задания; коммуникативные потребности обучающихся; эффективность обучения; преподавание иностранного языка в вузе.

ON THE PECULIARITIES OF USING TASK-BASED AND ACTION-ORIENTED APPROACHES IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE AT UNIVERSITY

Y. L. Maisiuk

Belarusian State University,
Niezaliežnasci Avenue, 4, 220030, Minsk, Belarus, julmai@yandex.ru

Two modern approaches to teaching a foreign language are considered: task-based teaching and action-oriented approach. The main characteristics of these approaches are studied, their similarities and differences are analyzed. The tasks most frequently used in both approaches are described. The stages necessary for successful work on a communicative task are considered. Examples of the use of both approaches in the process of teaching a foreign language at a university are given, the advantages of their use are analyzed. Conclusions are drawn about the possibility of using these approaches in the system of higher education.

Keywords: task-based teaching; action-oriented approach; communicative tasks; communication needs of students; learning efficiency; teaching a foreign language at a university.

Обучение студентов в вузе представляет собой творческий процесс, который тесно связан с современными требованиями, предъявляемыми к представителям выбранных ими профессий. Учебные планы и программы изучаемых дисциплин активно меняются, совершенствуются, ставя своей целью удовлетворить растущие потребности молодых специалистов в профессиональных и общенаучных знаниях и умениях. Методика преподавания иностранного языка также меняется, адаптируется к новым вызовам современного мира, возникают новые подходы и направления, использование которых может способствовать наиболее эффективному решению задач обучения.

Рассмотрим подробнее два современных подхода к обучению иностранному языку, которые являются вариациями коммуникативного подхода, сравним их основные характеристики, с целью изучения возможности применения для преподавания иностранного языка в вузе.

Обучение на основе выполнения коммуникативных заданий (*task-based teaching*) рассматривает такого рода задание как основной организующий принцип планирования курса и процесса обучения в целом. Первые упоминания об этом подходе можно найти в работах Прабху (*Prabhu*) в 1980-х гг., в дальнейшем идеи были развиты и, в каких-то случаях, по-разному интерпретированы другими исследователями, но несмотря на некоторые различия, бесспорными остаются следующие основные принципы: главенство цели задания и максимальная приближенность его к ситуации реального общения, оценивание выполнения связано со степенью результативности коммуникации [1, р. 29]. В центре внимания преподавателя находится обучаемый с его реальными коммуникативными потребностями, акцент делается на использова-

ние иностранного языка для достижения цели общения в процессе естественной или приближенной к ней коммуникации.

Для обучения на основе коммуникативных заданий характерны следующие черты:

- *цель* — связана с реальной необходимостью коммуникации или заданной ролью;
- *контекст* — общение происходит в ситуации, имеющей практическое значение для обучаемых в настоящий момент или предполагаемом будущем, например, она может быть связана с профессиональной деятельностью;
- *смысл/значение* — предполагает индивидуализацию смысла, с учетом личностных характеристик обучаемых;
- *взаимодействие* — общение, обмен идеями и предложениями, достижение цели коммуникации как результат коллективной работы;
- *познание* — осуществляется в процессе коммуникации, осваивается необходимая для данной ситуации лексика, грамматика, речевые клише, и т. п.;
- *результат* — конкретный продукт или достижение цели коммуникации, с оценкой успешности, и, если необходимо, рефлексией.

В практике применения вышеописанного подхода наиболее часто применяются следующие виды заданий, описанные Прабху (*Prabhu*) [2, p. 46]:

Information gap — задания, которые предполагают обмен информацией между участниками коммуникации. Например, чтобы договориться о встрече, двум людям необходимо сверить свои рабочие расписания и графики запланированных дел, чтобы выбрать наиболее удобное время и место. Необходимость договориться о встрече/перенести встречу достаточно часто возникает в реальной жизни, поэтому предложенное задание актуально в рамках различных ситуаций общения (деловая встреча, запись к врачу), позволяет усвоить многие речевые клише, связанные, например, с началом и концом разговора по телефону, умением правильно произнести номер телефона, адрес, вежливо переспросить, уточнить и т. п.

Reasoning gap — задания, которые предполагают извлечение информации из того материала, который был предоставлен студентам, и подразумевают совершение каких-либо мыслительных операций: анализ, сопоставление, дедуктивное рассуждение, поиск противоречий, группировка по какому-либо принципу и др. Примером такого задания может служить планирование поездки с учетом возможного транспорта, степени комфорта, стоимости, длительности и т. п. Задание такого рода может иметь множество вариантов ответа, при условии, что ответы будут логически обоснованы.

Opinion gap — задание, которое направлено на выявление мнений обучаемых и обмен ими в рамках предложенной ситуации. Вариаций такого вида заданий может быть великое множество, они включают в себя участие в дискуссии, комментирование высказываний других людей (устных или письменных) с выражением своего согласия или несогласия. Достаточно интересной разновидностью этого задания является продолжение какой-либо истории и придумывание ее конца. Еще один вариант задания, который часто используется на занятиях в вузе, предполагает изучение текста/статьи, после чего обучаемые пытаются сформулировать ее ключевую идею, то есть понять мнение автора, а после высказать свое мнение и аргументировать его.

Таким образом, основные виды заданий, используемых в *task-based teaching*, направлены на логическое осмысление и обработку информации, формулирование своего отношения к ней, обмен мнениями или информацией в рамках ситуаций реального общения или приближенных к ним.

Для успешного выполнения студентами коммуникативного задания преподавателю иностранного языка необходимо предусмотреть следующие этапы работы [3].

Подготовительный этап (pre-task activity) включает объяснение коммуникативной задачи и ситуации, при необходимости — введение нового лексического и грамматического материала. С более продвинутыми обучаемыми на этом этапе можно обсудить, какой лингвистический материал, социокультурные или профессиональные знания будут им необходимы для успешного выполнения задания.

Этап выполнения задания (task cycle) — основная работа проводится студентами в парах или небольших группах, роль преподавателя сведена к наблюдению. Препо-

даватель включается в процесс, только если его помощь действительно необходима, или если студенты значительно отклоняются от поставленной цели.

Презентация и анализ результатов (post-task review) может также принимать разные формы, такие, как инсценировка, демонстрация видео, презентация постеров и др. Оценивание результатов происходит не точки зрения правильности речевой деятельности обучаемых, а точки зрения достигнутого результата, и имеет формы самооценивания и само-рефлексии, оценивания другими учащимися и оценивания преподавателем. Следует отметить, что оценивание в данном случае принимает достаточно корректные формы, фокусируется на положительных моментах, даются советы, что можно было бы улучшить. Анализ и исправление языковых ошибок проводится без указания на студента, сделавшего ошибку, а, скорее, как повторение языкового материала.

Идеи, лежащие в основе обучения, основанного на коммуникативных заданиях (*task-based approach*), получили свое дальнейшее развитие в начале 2000-х гг., что выразилось в создании нового подхода к обучению — деятельностно-ориентированного (*action-oriented approach*). Данный подход основан не только на теории коммуникации и дискурсивного анализа, но опирается также на теорию деятельности, социокультурную теорию [1, p. 29]. Основными отличительными особенностями деятельностно-ориентированного подхода являются характер предлагаемых заданий, которые вплетаются в единый сценарий, и степень активности обучаемых. Таким образом, тематика курса разбивается на отдельные сценарии, каждый из которых представляет собой серию коммуникативных заданий, связанных между собой единой целью и ситуацией общения. В процессе выполнения заданий, обучаемые осваивают новую лексику и грамматику, совершенствуют речевые навыки и коммуникативные компетенции. Отличительной чертой сценариев в рамках деятельностно-ориентированного подхода является активная роль обучаемых, согласно которой они самостоятельно решают, что необходимо сделать для достижения цели сценария, анализируют, какими ресурсами они располагают, и каких знаний, умений или информации им не хватает. Достижение цели достигается посредством речевого взаимодействия, и для успешности коммуникации часто бывает необходимо использовать четко структурированную систему упражнений для усвоения нового лингвистического материала, но деятельностно-ориентированный подход позволяет вписать эти задания в социально- и культурно-реалистичный контекст, который предполагается данным сценарием, что в свою очередь придает процессу выполнения заданий значимость, целенаправленность и педагогическую обоснованность.

В рамках деятельностно-ориентированного подхода обучаемый рассматривается как социальный агент, который взаимодействует с другими людьми, мобилизуя при этом все имеющиеся в его распоряжении стратегии и компетенции в процессе выполнения сценария, который с большой долей вероятности может быть представлен в реальной жизни.

Рассмотрим подробнее, каким образом можно использовать оба вышеописанных подхода применительно к теме «*Happiness. Feelings and emotions*», которая изучается в рамках аспекта «Общий язык» (продвинутый уровень) на втором курсе специальности «Мировая экономика».

Так, используя подход *task-based teaching*, мы можем предложить студентам задание *information-gap*, содержащее описание распространенных привычек людей, которые делают их менее счастливыми, например, излишний перфекционизм, зависимость от чужого мнения, частое обдумывание произошедших событий и т. п. Описание привычки и ее последствия, а также рекомендации психологов даются студентам в парах отдельно, таким образом обучаемые получают различную информацию, которую после обсуждения с партнером нужно соединить (описание негативной привычки с методами избавления), и придумать, как кратко озаглавить эти вредные привычки. Второй вариант задания — *opinion gap* — может опираться на тот же материал с описанием вредных привычек, но студенты в этом случае выступают в роли психологов и сами обсуждают и формулируют рекомендации, как преодолеть эти привычки и стать счастливее.

Если мы решим использовать деятельностно-ориентированный (*action-oriented approach*) применительно к той же самой теме, то стратегия будет несколько иная. Студентам будет предложен сценарий под названием «*Feeling good*». Согласно этому сценарию, можно попросить студентов поделиться знаниями и опытом по следующим вопросам: 1) как справиться с сильными эмоциями 2) что делает людей счастливыми 3) привычки, которые мешают стать счастливым. Работа по сценарию может включать: 1) изучение лексики по теме *Feelings and emotions*; 2) опрос друзей, родственников, других студентов; 3) изучение материалов по этой теме самостоятельно в интернете или в рекомендованных преподавателем источниках; 4) представление результатов работы по сценарию в группе, например, в виде постеров с картинками и рекомендациями, презентации, квиза, основанного на лексическом материале и т. п.

Таким образом, можно сделать вывод, что оба подхода предоставляют преподавателям иностранного огромное количество форм работы и вариантов заданий при рассмотрении одной и той же учебной темы. Сравнивая оба подхода, нельзя не отметить их сходство, выражающееся в коммуникативной направленности, сосредоточенности не на правильности иноязычной речи, а на главном предназначении языка — служить средством общения, что позволяет устранить страх ошибок у студентов и помочь им овладеть эффективными стратегиями межличностного взаимодействия. Различия подходов выражается в том, что деятельностно-ориентированный подход предполагает более развернутые задания (сценарии) и большую самостоятельность обучаемых относительно выбора средств выполнения заданий, что обуславливает предпочтительное его использование на продвинутых этапах обучения.

В целом, можно утверждать, что подход, основанный на выполнении коммуникативных заданий, и деятельностно-ориентированный подход имеют свои неоспоримые достоинства и могут успешно использоваться при обучении иностранному языку в вузе.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Piccardo, E. Plurilingualism: Integrating Languages and Cultures in a Personally Reflective, and Socially Mediated Process / E. Piccardo, C. Payre-Ficout // *Activating Linguistic and Cultural Diversity in the Language Classroom*. — Springer Nature Switzerland AG, 2022. — P. 15—47.
2. Prabhu, N. S. *Second Language Pedagogy* / N. S. Prabhu. — Oxford: Oxford University Press, 1987. — 153 p.
3. Ludwig, J. *The Real World: Classroom Edition! 5 Task-based Language Teaching Activities to Simulate Key Situations* / J. Ludwig [Electronic resource] // *Fluentu*. — Mode of access: <https://www.fluentu.com/blog/educator/task-based-language-teaching-activities>. — Date of access: 28.10.2022.